



BANCO CENTRAL EUROPEO

29 de abril de 2003

NOTA DE PRENSA

BALANZA DE PAGOS DE LA ZONA DEL EURO

(evolución mensual en febrero del 2003 y revisión de los datos desde el año 1997)

La *balanza por cuenta corriente* de la zona del euro registró un superávit de 3,2 mm de euros en febrero del 2003, en comparación con el superávit de 4,7 mm de euros observado en febrero del 2002. Este descenso del superávit fue consecuencia de un aumento de 3 mm de euros del déficit de la balanza de rentas y de una ligera reducción del superávit de la balanza de bienes, que compensaron ampliamente la disminución de los déficit de las balanzas de servicios y de transferencias corrientes. La cuenta de capital pasó de un superávit de 0,4 mm de euros a un déficit de 0,9 mm de euros.

Al examinar la evolución *intermensual*, sobre la base de los *datos desestacionalizados*, se observa que la balanza por cuenta corriente registró un superávit de 1,9 mm de euros en febrero del 2003, frente al superávit de 2,2 mm de euros contabilizado el mes anterior. El déficit de la balanza de rentas se cifró en 5,6 mm de euros, nivel similar al del déficit observado en enero del 2003, aunque superior a su media mensual del 2002, que se situó en torno a 3 mm de euros.

Por lo que se refiere a la *cuenta financiera*, *el conjunto de inversiones directas y de cartera* de la zona del euro contabilizó entradas netas de 11,4 mm de euros en febrero del 2003, como resultado, principalmente, de las entradas netas registradas en las inversiones de cartera (10,7 mm de euros).

Las *inversiones de cartera* consistieron, fundamentalmente, en elevadas adquisiciones netas (30,4 mm de euros) de valores distintos de acciones de la zona del euro (bonos y obligaciones e instrumentos del mercado monetario) por inversores no residentes, que compensaron con creces las cuantiosas adquisiciones netas de obligaciones y bonos extranjeros por inversores de la zona del euro. Por otro lado, las entradas netas de acciones y participaciones de la zona del euro se cifraron en 4,1 mm de euros.

Las reducidas entradas netas contabilizadas en *inversiones directas* correspondieron tanto a acciones y participaciones como a otro capital.

Traducción al español: Banco de España.

La cuenta de *otras inversiones* registró salidas netas de 20,8 mm de euros en febrero del 2003, como consecuencia, básicamente, de la actividad del sector tenedor de dinero, es decir, de “otros sectores”, que invirtieron 22,4 mm de euros en activos de otras inversiones (principalmente depósitos en el extranjero), mientras que sus entradas netas en pasivos (es decir, préstamos concedidos por no residentes) se cifraron en 11,4 mm de euros. El sector de las Administraciones Públicas registró salidas netas en activos y pasivos y los flujos netos observados en el sector de IFM fueron de escasa entidad en febrero del 2003.

Los *activos de reserva* (excluidos los efectos de valoración) disminuyeron en 5,4 mm de euros en febrero del 2003. El saldo de activos de reserva del Eurosistema registrado a fin de febrero se situó en 352,7 mm de euros (<http://www.ecb.int/stats/reserves/03/0302eur.htm>).

Revisión de los datos

Además de las principales partidas correspondientes a febrero del 2003, en la presente nota de prensa se incluyen unos desgloses adicionales relativos al cuarto trimestre del 2002, así como un conjunto de datos revisados de las estadísticas de balanza de pagos que abarcan el período comprendido entre los años 1997 y 2002.

En la balanza por cuenta corriente, la introducción de una nueva encuesta de turismo por un Estado miembro ha dado lugar a una revisión de la balanza de *servicios*. La nueva metodología reveló que, hasta ahora, se habían infravalorado los gastos en viajes. Como consecuencia de esta y otras revisiones, se ha revisado a la baja la balanza por cuenta corriente de la zona del euro en torno a 5 mm de euros por año en los años 1997 a 2001 y en 0,3 mm de euros en el 2002.

A partir del 2001, las revisiones en la cuenta financiera afectaron, principalmente, a las *inversiones de cartera*, dado que en un Estado miembro se registraron importantes variaciones en los pasivos relacionados con los valores distintos de acciones. Las entradas netas de valores distintos de acciones de la zona del euro se revisaron al alza, desde 95 mm de euros y 150,3 mm de euros, en el 2001 y 2002, respectivamente, a 122,5 mm de euros y 194,2 mm de euros. Al mismo tiempo, se observó un descenso en la partida de *errores y omisiones*. Para enero del 2003, las entradas netas de valores distintos de acciones de la zona del euro se revisaron al alza en 6,7 mm de euros.

Información adicional sobre el reparto de competencias en la elaboración de la balanza de pagos de la zona del euro y de la UE 15

Traducción al español: Banco de España.

El Banco Central Europeo y la Comisión Europea (Eurostat) difunden simultáneamente sendas notas de prensa sobre la balanza de pagos trimestral de la zona del euro y de la UE 15 (“*Euro-Indicators News Releases*” de Eurostat). Conforme a la asignación de competencias acordada, el Banco Central Europeo es responsable de compilar y difundir las estadísticas de balanza de pagos mensuales y trimestrales de la zona del euro, mientras que la Comisión Europea (Eurostat) se centra en los agregados trimestrales y anuales de la UE 15. Los datos satisfacen los criterios internacionales, en particular, los establecidos en el Manual de Balanza de Pagos del FMI (quinta edición). Los agregados de la zona del euro y de la UE 15 se compilan de manera coherente sobre la base de las transacciones de los Estados miembros con residentes de países fuera de la zona del euro y fuera de la Unión Europea, respectivamente.

En el apartado "Statistics" de la sección "Latest monetary, financial and balance of payments statistics – release schedules", que figura en la dirección del BCE en Internet, se puede consultar un conjunto completo de estadísticas actualizadas de balanza de pagos de la zona del euro. Los resultados hasta febrero del 2003 se publicarán también en el Boletín Mensual del BCE de mayo del 2003. Asimismo, puede consultarse en la dirección del BCE en Internet una nota metodológica detallada sobre el mismo tema.

Anexos

Cuadro 1 - Balanza de pagos mensual de la zona del euro.

Cuadro 2 - Cuenta corriente de la zona del euro - datos desestacionalizados (Euro 12).

Cuadro 3 - Balanza de pagos trimestral de la zona del euro.

Banco Central Europeo

División de Prensa e Información

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: 0049 69 1344 7455, Fax: 0049 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Se permite su reproducción, siempre que se cite la fuente